

SÉMINAIRE

СЕМИНАР

SEMINAR

COMMISSION ÉCONOMIQUE
POUR L'EUROPE
conjointement avec la
Commission européenne en
coopération avec le Centre
international de l'énergie
et des technologies de
l'environnement,
Allemagne/Belgique



Distr.
GÉNÉRALE

OPA/AC.17/1
30 décembre 1999

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

Conférence internationale
sur un climat propice aux
investissements pour exploiter
les sources d'énergie
renouvelables en Asie centrale
(Bichkek, Kirghizistan,
18 et 19 mai 2000)

NOTE D'INFORMATION

1. On trouvera dans la présente note d'information des détails concernant l'organisation de la Conférence internationale sur un climat propice aux investissements pour exploiter les sources d'énergie renouvelables en Asie centrale, qui doit avoir lieu à Bichkek (Kirghizistan) les 18 et 19 mai 2000, ainsi que la participation à cette conférence. Celle-ci est organisée conjointement par la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (Unité de coordination des activités opérationnelles) et le Groupe consultatif de l'énergie pour l'Asie centrale (initiative du programme Synergy de la Commission européenne), avec l'appui du Gouvernement kirghize, (Centre pour l'utilisation de l'énergie renouvelable du Gouvernement kirghize (KUN), Ministère kirghize de l'industrie et du commerce, Agence publique de l'énergie du Kirghizistan, Ministère kirghize de l'environnement, société anonyme "Kyrgyzenergo", Association kirghize pour l'énergie renouvelable) et en coopération avec le Centre international de l'énergie et des technologies de l'environnement, Allemagne/Belgique. Le Président du comité national d'organisation est M. E.K. Omuraliev, Vice-Premier Ministre du Gouvernement kirghize, et le Vice-Président, M. Alaibek Obozov, Directeur du Centre pour l'utilisation de l'énergie renouvelable du Gouvernement kirghize (KUN).

CONTEXTE

2. La Conférence s'inscrit dans le cadre d'un projet de coopération internationale visant à consolider et à élargir les activités se rapportant aux sources d'énergie renouvelables en Asie centrale. Elle s'inscrit également dans le cadre du plan de travail du Groupe consultatif de l'énergie pour l'Asie centrale et fait suite à l'Atelier conjoint CEE/Commission européenne sur les mécanismes de financement des projets d'exploitation des sources d'énergie renouvelables tenu à Almaty (Kazakhstan), en septembre-octobre 1998. Les récentes études des marchés de l'énergie de la région font apparaître que la plupart des pays d'Asie centrale disposent d'un potentiel intéressant en matière d'énergie renouvelable, ont un urgent besoin de mettre en oeuvre des applications dans ce domaine et ont particulièrement intérêt à développer l'utilisation de ces technologies au niveau national. Les études montrent qu'il serait possible de réduire les pénuries d'énergie et les inefficacités tout en rendant les pays moins tributaires des importations par l'exploitation des sources d'énergie renouvelables disponibles localement, plus particulièrement l'énergie solaire et l'énergie éolienne, de même que de petites centrales hydroélectriques. La solution des problèmes écologiques et la mise en application de normes internationalement reconnues de protection de l'environnement telles que les dispositions de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques justifient d'ailleurs amplement la production et l'utilisation locales d'énergie renouvelable. La plupart des experts estiment que les principaux obstacles à la réalisation de projets de mise en valeur des sources d'énergie renouvelables sont le manque de moyens de financement et le manque d'informations. La Conférence est censée aider à surmonter ces difficultés et élaborer des recommandations pour attirer des investissements permettant d'exploiter les sources d'énergie renouvelables afin d'assurer un développement durable ainsi qu'une meilleure qualité de la vie pour la population dans cette région et ailleurs dans le monde.

OBJET DE LA CONFÉRENCE

3. La Conférence a principalement pour objet de réunir des représentants des ministères, des institutions de financement, des centrales électriques, des sociétés de production et de commercialisation, des fournisseurs d'équipements, des sociétés d'ingénierie, des organismes d'information et de promotion, des associations de consommateurs d'énergie et d'autres entités intéressées par la promotion, le financement, la production et l'utilisation des techniques d'exploitation des énergies renouvelables. La Conférence offrira les possibilités suivantes :

a) Suivi des recommandations de l'Atelier international sur les mécanismes de financement des projets d'exploitation des sources d'énergie renouvelables, qui s'est tenu à Almaty (Kazakhstan) en septembre-octobre 1998;

b) Mise à jour des évaluations concernant le marché de l'énergie renouvelable en Asie centrale;

c) Échange de données d'expérience en matière de mécanismes de financement et d'accords de partenariat pour des projets d'exploitation des sources d'énergie renouvelables en Europe, en Amérique du Nord et ailleurs;

d) Encouragement à l'application, en Asie centrale, des enseignements qui se sont dégagés dans d'autres régions en matière d'investissement dans des projets d'exploitation de l'énergie renouvelable;

e) Examen des obstacles dans les domaines juridique, réglementaire, fiscal et institutionnel ainsi que des entraves découlant de la situation macroéconomique et structurelle globale des pays d'Asie centrale;

f) Présentation de projets qu'il est proposé d'exécuter et de possibilités d'investissement dans les petites centrales hydroélectriques, l'énergie éolienne et l'énergie solaire;

g) Poursuite de la coopération internationale et des contacts en général dans le but de promouvoir l'utilisation des sources d'énergie renouvelables en Asie centrale.

LIEU ET DATES

4. La Conférence se déroulera du jeudi 18 mai au vendredi 19 mai 2000 dans la salle de conférence du Musée national d'histoire à l'adresse ci-après : place "Ala-Too", Bichkek. En règle générale, le temps est agréable en cette période de l'année, avec des températures comprises entre 5 °C la nuit et 20 °C le jour.

THÈMES DE LA CONFÉRENCE

5. Les thèmes suivants seront examinés dans le cadre de trois séances de travail : a) possibilités et perspectives d'utilisation des sources d'énergie renouvelables dans les pays d'Asie centrale, développement du marché et priorités d'investissement à court terme; b) climat d'investissement; cadre juridique, réglementaire, fiscal, financier et institutionnel des projets d'exploitation de l'énergie renouvelable; expérience internationale et recommandations pour favoriser l'exploitation des sources d'énergie renouvelables dans les pays d'Asie centrale; c) présentation et examen de propositions concrètes de projet d'investissement. Les principales conclusions et recommandations de la Conférence seront adoptées lors de la séance de clôture. Des visites techniques figureront au programme : une petite centrale hydroélectrique dans la banlieue de Bichkek, le Centre pour l'utilisation de l'énergie renouvelable du Gouvernement kirghize et une exposition portant sur des équipements utilisant des sources d'énergie renouvelables.

PROGRAMME PROVISOIRE

6. Mercredi 17 mai

Arrivée des participants à Bichkek. Accueil à l'aéroport. Transport à l'hôtel "Dostuk" (Bichkek, 429 "B", rue Frounze, téléphone : 28-42-51, 28-42-78). Inscription et installation.

Jeudi 18 mai

- 9 heures Inscription
- 9 h 30 Séance d'ouverture
- 9 h 45 Séance de travail I :

Cette séance sera consacrée à l'examen des possibilités pratiques et des perspectives d'utilisation des sources d'énergie renouvelables dans les pays d'Asie centrale, aux réalisations et à l'expérience acquise dans ce domaine, aux problèmes et aux obstacles rencontrés pour mener à bien l'exploitation de ces sources et aux moyens de les surmonter, au cadre juridique permettant d'attirer les investissements et d'autres moyens financiers ainsi qu'aux mécanismes de mise en oeuvre des projets d'exploitation des sources d'énergie renouvelables.

- 14 h 30 Séance de travail II :

Cette séance sera consacrée à l'examen des résultats obtenus à l'échelle internationale pour intéresser des investisseurs à des projets d'exploitation de sources d'énergie renouvelables et mettre en oeuvre ces projets, des mécanismes de création de coentreprises, des programmes nationaux et régionaux d'utilisation à des fins commerciales des sources d'énergie solaire, éolienne, géothermique, de petites centrales hydroélectriques de montagne.

- 19 heures Réception

Vendredi 19 mai

- 9 h 30 Séance de travail III :

Cette séance sera consacrée à la présentation et à l'examen de propositions concrètes de projet d'investissement.

- 11 h 30 Séance de clôture de la Conférence
- 14 h 30 Visites techniques

Samedi 20 mai - Départ des participants.

7. Les détails du programme de la Conférence seront fixés au vu des réponses reçues des participants éventuels, puis communiqués **en avril 2000** à tous les participants inscrits.

DÉBATS ET DOCUMENTATION

Organisation des séances de travail

8. Les langues de travail seront l'anglais et le russe. L'interprétation simultanée sera assurée. Les débats seront dirigés par un président, un vice-président et des présidents de séance. Les présidents de séance

introduiront chaque thème traité, animeront les débats et en résumeront la teneur.

9. La durée des interventions sera limitée à 15 minutes, afin de laisser suffisamment de temps pour les débats. Les orateurs sont encouragés à utiliser des supports audiovisuels pour enrichir leurs interventions. Des rétroprojecteurs et des projecteurs de diapositives seront à leur disposition, de même que du matériel vidéo PAL/SECAM.

Communications

10. Les participants qui souhaitent faire des communications ou présenter une proposition de projet sont invités à envoyer, **le 15 mars 2000 au plus tard**, un résumé succinct (d'une page au maximum), aux deux adresses figurant dans le formulaire d'inscription, en indiquant le titre et le nom du ou des auteurs. Les intervenants devront se munir de 50 exemplaires du texte intégral de leurs communications et/ou propositions de projet, exemplaires qui seront distribués aux autres participants. Le nom et l'adresse des auteurs, ainsi que les organismes dont ils dépendent, devront figurer sur la page de titre du résumé et du texte intégral de leurs interventions.

11. Des communications sont souhaitées pour tous les thèmes de la Conférence. Les documents – de dix pages dactylographiées au maximum – devront être rédigés dans au moins une des langues de travail de la Conférence, à savoir l'anglais et le russe.

VOYAGE ET HÉBERGEMENT

Inscription

12. Les frais d'inscription qui s'élèvent à 50 dollars des États-Unis seront perçus par le comité national d'organisation à l'arrivée lors de l'inscription. Ils couvriront les dépenses relatives aux transports locaux, aux repas, aux pauses café et à la réception. Le voyage, l'hébergement et les autres frais sont à la charge des participants à l'exception de ceux qui sont expressément invités par le comité d'organisation. Les participants sont invités à faire parvenir, **au plus tard le 15 mars 2000**, un exemplaire du formulaire d'inscription dûment rempli (voir annexe) aux deux adresses qui figurent dans ledit formulaire.

Voyage et transports

13. Bichkek dispose d'un aéroport international, qui est desservi par les compagnies aériennes suivantes : Aeroflot, British Airways, Iran Airlines, Kyrgyzstan Airlines, Sinzhan China Airlines, Turkish Airlines et Uzbekistan Airlines.

14. Les participants sont priés d'arriver dans la capitale le 17 mai au plus tard. Les organisateurs prévoient un service de navette entre l'aéroport "Manas" de Bichkek et l'hôtel "Dostuk" où les participants s'inscriront et où ils seront hébergés. Les participants souhaitant utiliser la navette sont priés d'en informer les organisateurs par une indication sur le bulletin d'inscription ou par télécopie séparée ou encore par courrier électronique, ainsi que de la date de leur arrivée, de l'heure et du numéro de vol. Les autres moyens de transport sont le taxi, la course entre l'aéroport

de "Manas" et l'hôtel "Dostuk" étant de 5 à 7 dollars des États-Unis environ. Il est également possible d'utiliser les transports en commun (autobus).

Passeports et visas

15. Les participants doivent être munis d'un passeport valide. Pour les personnes ayant besoin d'un visa d'entrée, les organisateurs de la Conférence prendront les dispositions nécessaires, soit par l'intermédiaire des représentations diplomatiques kirghizes dans les pays où résident les intéressés, soit directement à l'aéroport de "Manas". Pour les visas délivrés à l'aéroport de "Manas", les frais seront de 100 dollars des États-Unis. **Pour la délivrance des visas, il faut compter au moins deux semaines à partir de la date d'envoi du bulletin d'inscription au comité d'organisation de la Conférence, pour autant que celui-ci dispose de tous les renseignements demandés dans le bulletin à ce sujet.**

Hébergement

16. Les participants seront logés à l'hôtel "Dostuk" les 18 et 19 mai 2000. Le prix par personne et par nuit sera de 80 à 100 dollars pour une chambre ordinaire, petit déjeuner compris. Le paiement doit être effectué intégralement en liquide et en monnaie locale, au moment de l'inscription sur place.

NB : Voltage au Kirghizistan : 220 volts.

Monnaie locale

17. La monnaie locale, qui est la seule à avoir cours légal au Kirghizistan, est le som. Des justificatifs ne sont pas exigibles pour l'importation et l'exportation de devises convertibles ainsi que pour le change, c'est-à-dire les montants officiellement changés sur place. Il est possible de changer de l'argent dans les hôtels ou à l'un des nombreux bureaux de change officiels de Bichkek, sur présentation d'un passeport.

NB : Le taux de change est d'un dollar pour 47 soms (novembre 1999).

RENSEIGNEMENTS ET CORRESPONDANCE

18. Toutes les demandes de renseignements et toute correspondance concernant la Conférence doivent être adressées au Centre ou à l'ONU :

Centre pour l'utilisation de
l'énergie renouvelable
7, rue Elebaev
720031 Bichkek
Kirghizistan
À l'attention de M. M. Kasymov
Secrétaire responsable

Organisation des Nations Unies
Commission économique pour l'Europe
Unité de coordination des activités
opérationnelles
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10 (Suisse)
À l'attention de M. A. Maevski
Économiste

Numéro de téléphone : (996 312) 55 92 03 (4122) 917 3296
Numéro de télécopie : (996 312) 55 92 04 (4122) 917 0178
Adresse électronique : kun@elcat.kg andrei.maevski@unece.org

Annexe

BULLETIN D'INSCRIPTION

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR UN CLIMAT PROPICE AUX INVESTISSEMENTS
POUR EXPLOITER LES SOURCES D'ÉNERGIE RENOUEVABLES EN ASIE CENTRALE
(Bichkek, Kirghizistan, 18 et 19 mai 2000)

Remplir le bulletin (à la machine ou en caractères d'imprimerie) et
le retourner par courrier ou, de préférence, par télécopie, au plus tard
le 15 mars 2000 **aux deux adresses suivantes** :

Centre pour l'utilisation de
l'énergie renouvelable
7, rue Elebaev
720031 Bichkek
Kirghizistan
À l'attention de M. M. Kasymov
Secrétaire responsable

Organisation des Nations Unies
Commission économique pour l'Europe
Unité de coordination des activités
opérationnelles
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10 (Suisse)
À l'attention de M. A. Maevski
Économiste

Numéro de télécopie : (996 312) 55 92 04 (4122) 917 0178

Nom (M./Mme) : _____ Prénom : _____

Titre/fonction : _____

Pays et Organisation : _____

Adresse : _____

No de téléphone : _____ No de télécopie : _____

Adresse électronique : _____

J'ai l'intention de présenter une communication sur le thème a), b) et/ou c),
intitulée : _____

J'aurai besoin du matériel audiovisuel suivant : _____

Je désire participer aux visites techniques : Oui Non

Date d'arrivée à Bichkek : _____

Numéro de vol : _____ Heure : _____

Je désire emprunter la navette : Oui Non

Date de départ de Bichkek : _____

Numéro de vol : _____ Heure : _____

Veillez me réserver une chambre d'hôtel à Bichkek du () au ()

Les participants ayant besoin d'un visa sont priés de communiquer les renseignements suivants :

Date de naissance : _____ Nationalité : _____

No du passeport : _____ Délivré à : _____

Le : _____ Date d'expiration : _____

Je désire me rendre à : Bichkek et (Préciser) _____

Je désire recevoir mon visa :

Par l'intermédiaire de la représentation diplomatique du Kirghizistan dans mon pays de résidence (préciser)

À l'aéroport de "Manas"

Date : _____ Signature : _____
